

From the beautiful flower to the sun.  
With love.

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek:  
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://www.dnb.dbb.de> abrufbar.

Claude-Hélène Mayer  
Ecee's reveries - Ecees Träumereien  
ISBN 978-3-940868-94-7  
© copyright 2011 Claude-Hélène Mayer  
© copyright 2012 Hierophant-Verlag  
© 2012 Illustrationen: Jörg Plannerer  
Lektorat: Hierophant-Verlag  
Grafik, Satz, Typografie: Torsten Peters



1. Auflage 2012

Hierophant-Verlag  
Im Bollerts 4 - 64646 Heppenheim  
<http://www.hierophant-verlag.de>

Alle Rechte, auch der fotomechanischen Vervielfältigung und des auszugsweisen Abdrucks, vorbehalten.

**Claude-Hélène Mayer**

**Ecee's reveries**

**Ecees Träumereien**

**Illustriert von Jörg Plannerer**

Ecee is a boy of just two years.  
He has a friend, Sheepy, who is always with him.  
Holding Sheepys' ears, Ecee pulls him  
across the playground and takes him shopping,  
swinging and bathing.

Ecee ist ein kleiner Junge von gerade mal zwei Jahren.  
Er hat einen Freund, Sheepy, der immer bei ihm ist.  
An den Ohren gepackt, zieht er Sheepy über den Spielplatz,  
geht mit ihm einkaufen, schaukeln und baden.





They spend every night together,  
embracing each other.

Die beiden verbringen jede Nacht zusammen  
und liegen sich in den Armen.



Ecee and Sheepy love adventure.  
During the day they play hide and seek.

Ecee und Sheepy lieben Abenteuer.  
Während des Tages spielen sie Verstecken.



At night, when Ecees' parents are fast asleep,  
Ecee and Sheepy go travelling.

Während der Nacht, wenn die Eltern tief und fest schlafen,  
gehen Ecee und Sheepy auf die Reise.





Ecee pulls his Bobby Car out of the parking bay next to the bed and they start their journey to see the world.

Bobby takes them to many different places.

Ecee zieht sein Bobby Car aus der Parkbucht neben seinem Bett. Dann starten die beiden Freunde ihre Reise, um die Welt zu erkunden.

Bobby bringt sie an viele verschiedene Orte.

